

## Zmluva o bezodplatnom prevode nehnuteľností

### Článok I. Zmluvné strany

#### Odobzdávajúci:

Názov organizácie: Telovýchovná jednota Cementár  
Sídlo: 044 02 Turňa nad Bodvou č. 655  
IČO: 17075467  
DIČ: 2020751777  
Zastúpená: štatutármi Ing. Gabrielom Spišákom a Imrichom Fonfarom

#### Preberajúci:

Názov organizácie: Obec Turňa nad Bodvou  
Sídlo: Obecný úrad, Moldavská cesta č. 419/49, 044 02 Turňa nad Bodvou  
IČO: 00691313  
DIČ: 2020751568  
Zastúpená: starostom obce Pavlom Molnárom

### Článok II. Všeobecné ustanovenia

- 1) Odobzdávajúci je vlastníkom a správcom nehnuteľností pozostávajúcich z prevádzkových budov a príslušenstva futbalového štadióna postavených na parcelách 5658/7, 5658/8, 5658/6 a 5659/I v katastrálnom území obce Turňa nad Bodvou a celkového vnútorného vybavenia. Jedná sa o nasledovné stavebné objekty a ich vnútorné vybavenie podľa znaleckého posudku č. 145/2010 vypracovaného dňa 27.12.2010 Ing. Jánom Novákom, znalcom v odbore stavebníctvo, odvetvia pozemné stavby, odhad hodnoty nehnuteľnosti, evid. číslo 912521:
  - a) Prevádzková budova tribúna sociálna časť na parc. č. 5658/7
  - b) Prevádzková stavba tribúna kovová časť na parc. č. 5658/7
  - c) Reštaurácia na parc. č. 5658/6
  - d) Krytý prístrešok reštaurácie na parc. č. 5658/6
  - e) Bývalé šatne – pokladňa na parc. č. 5658/8
  - f) Drobné stavby
  - g) Oplotenie
  - h) Studňa
  - i) Vonkajšie úpravy
- 2) Predmetom odovzdania nie je činnosť spojená s doterajšou prevádzkou nehnuteľností, finančné, zmluvné ani ďalšie iné záväzky alebo pohľadávky viažuce sa k nehnuteľnosti a k správe týchto nehnuteľností.

### Článok III. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je bezodplatný prevod nehnuteľností a príslušenstva futbalového štadióna uvedených v článku II ods. 1 tejto zmluvy na preberajúceho, v rozsahu odobzdávajúceho a preberacieho protokolu.

### Článok IV. Technický stav nehnuteľností

- 1) Odovzdávajúci prehlasuje, že na predmetných nehnuteľnostiach neviaznu žiadne ťarchy, vecné bremená ani iné právne povinnosti a preberajúceho oboznámil s ich technickým stavom. Nehnuteľnosti nie sú zapísané na príslušnej správe katastra do katastra nehnuteľností.
- 2) Preberajúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom nehnuteľností uvedených v čl. II tejto zmluvy a preberá ich bez výhrad v stave, v akom sa nachádzajú.

**Článok V.  
Platnosť a účinnosť zmluvy**

Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy zmluvnými stranami.

**Článok VI.  
Prechodné a záverečné ustanovenia**

1. Odovzdávajúci odovzdá nehnuteľnosti uvedené v čl. II tejto zmluvy preberajúcemu fyzicky odovzdávacím a preberacím protokolom najneskôr do troch pracovných dní po podpísaní zmluvy.
2. Súčasťou odovzdávania nehnuteľností a príslušenstva futbalového štadióna uvedených v článku II ods. 1 tejto zmluvy je aj odovzdanie:
  - a) Všetkých kľúčov od brán, dverí, vstupov a ďalších uzavretých priestorov vrátane technologických alebo iných celkov
  - b) Technickej a prevádzkovej dokumentácie špecifikovanej v odovzdávacom a preberacom protokole
3. Bezodplatný prevod nehnuteľností športového areálu od Telovýchovnej jednoty Cementár - Turňa nad Bodvou bez záväzkov, pozostávajúcich z prevádzkových budov a príslušenstva futbalového štadióna postavených na parcelách 5658/7, 5658/8, 5658/6 a 5659/1 v katastrálnom území obce Turňa nad Bodvou do majetku obce Turňa nad Bodvou v rozsahu odovzdávajúceho a preberacieho protokolu schválilo Obecné zastupiteľstvo v Turni nad Bodvou na svojom zasadnutí dňa 28.2.2011 uznesením číslo 32
4. Zmluva o bezodplatnom prevode nehnuteľností je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých odovzdávajúci dostane jeden rovnopis a preberajúci štyri rovnopisy.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, nie v tlesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Turni nad Bodvou,  
15. marca 2011

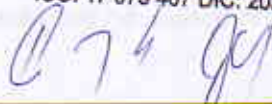
Za odovzdávajúceho:

**Ing. Gabriel Spišák, Imrich Fonfara**  
štatutári

Za preberajúceho:

**Pavol Molnár**  
starosta obce

Telovýchovná jednota CEMENTÁR  
044 02 Turňa n/B.  
IČO: 17 075 467 DIČ: 2020751777

  
pečiatka a podpis

  
pečiatka a podpis